I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 847/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Απριλίου 1983

περί παραδόσεως διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1183/82 [2], και ίδιως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1037/82 του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1982 περί καθορισμού των γενικών κανόνων για την προμήθεια αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, στο πλαίσιο του προγράμματος επισιτιστικής βοήθειας του 1982, σε ορισμένες αναπτυσσόμενες χώρες και σε ορισμένους ειδικευμένους οργανισμούς [3], και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι στο πλαίσιο των προγραμμάτων επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία θεσπίζονται από τους κανονισμούς του Συμβουλίου που αναφέρονται στο παράρτημα I, ορισμένες τρίτες χώρες και οργανισμοί δικαιούχοι υπέβαλαν αιτήσεις παραδόσεως αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα I·

ότι είναι σκόπιμο να γίνει η παράδοση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 303/77 της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1977 περί γενικών λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με την προμήθεια αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και βουτυρελαίου στα πλαίσια της επισιτιστικής βοήθειας [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3474/80 [5]· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν, ιδίως, οι προθεσμίες και οι όροι παραδόσεως, καθώς και η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί από τους οργανισμούς παρεμβάσεως για να προσδιοριστούν τα έξοδα που θα προκύψουν·

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1037/82 προβλέπει ότι, εφόσον δεν διαταράσσεται η κανονική ανάπτυξη των τιμών στην αγορά, η προμήθεια του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, εξασφαλίζεται για την αγορά του προϊόντος αυτού στην αγορά της Κοινότητας, αν οι ποσότητες οι οποίες βρίσκονται σε δημόσια αποθέματα δεν καθιστούν δυνατή την πραγματοποίηση της παραδόσεως ή δεν έχουν τα χαρακτηριστικά που είναι αναγκαία για τον ιδιαίτερο προορισμό τους· ότι, δεδομένου ότι πληρούνται οι συνθήκες όσον αφορά την ποιότητα και ότι οι σχετικές ποσότητες δεν είναι αρκετά σημαντικές για να διαταράξουν την κανονική ανάπτυξη των τιμών στην αγορά, πρέπει να γίνει προσφυγή στην αγορά για να εξασφαλιστεί η προμήθεια αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη·

ότι ο όγκος του προγράμματος επισιτιστικής βοήθειας απαιτεί αδιάκοπο ρυθμό παραδόσεων και ότι η συνήθης αναγκαία προθεσμία για την πραγματοποίηση της παραδόσεως είναι πολλών μηνών· ότι είναι αναπόφευκτο να οδηγηθεί η Επιτροπή, κατά τη διάρκεια της γαλακτοκομικής περιόδου 1982/83, στον καθορισμό μέγιστων ποσών σχετικά με τις παραδόσεις που πρέπει να πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια της περιόδου 1983/84·

ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, δεδομένης της στενής σχέσεως μεταξύ αφενός της τιμής της αγοράς του βουτύρου και του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και αφετέρου της τιμής παρεμβάσεως των προϊόντων αυτών, είναι επίφοβο ότι θα υπερίσχυε μία αμφιρρεπής στάση μεταξύ των ενδιαφερομένων πριν γνωστοποιηθεί η απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινές γεωργικές τιμές και τα νομισματογεωργικά μέτρα· ότι, σ' αυτή την κατάσταση αβεβαιότητας, η αποκτηθείσα πείρα έδειξε ότι πολλοί ενδιαφερόμενοι προτιμούν να μην υποβάλλουν προσφορές ενώ άλλοι υποβάλλουν βάσει εσφαλμένων και αποκλινουσών προβλέψεων και, κατά συνέπεια, διακινδυνεύουν ή να μη γίνει αποδεκτή η προσφορά τους ή, προξενώντας τους σημαντικές απώλειες, τους οδηγεί να αρνηθούν αργότερα την εκτέλεση της ενέργειας για

---

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. L 140 της 20. 5. 1982, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 120 της 1. 5. 1982, σ. 5.
(4) ΕΕ αριθ. L 43 της 15. 2. 1977, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1980, σ. 50.

την οποία έχουν δηλωθεί υπερθεματιστές ή συμβαλλόμενοι· ότι, για να προκληθούν προσφορές και για να εξασφαλιστεί ότι αυτές δεν θα υπολογίζονται επί εικονικών βάσεων που αποκλείουν κάθε αντικειμενική εκτίμηση, αποδεικνύεται αναγκαίο να αυξηθεί, κατά τη διάρκεια της πληρωμής, το ποσό των προσφορών που έχει ληφθεί υπόψη για τις παραδόσεις που πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός της περιόδου 1983/84, σε συνάρτηση με την τροποποίηση των τιμών παρεμβάσεως, οι οποίες εκφράζονται σε εθνικό νόμισμα που προκύπτει από τις αποφάσεις του Συμβουλίου για την περίοδο 1983/84·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 303/77, οι οργανισμοί παρεμβάσεως που αναφέρονται στο παράρτημα I προβαίνουν στην παράδοση αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια υπό τους ειδικούς όρους που αναφέρονται στο παράρτημα I.

Εντούτοις, για τις προμήθειες αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που αγοράστηκε στην αγορά της Κοινότητας και για το οποίο η προθεσμία παραδόσεως που αναφέρεται στο σημείο 9 του παραρτήματος I είναι μεταγενέστερη του τέλους της περιόδου 1982/83, το ποσό των προσφορών, το οποίο προκύπτει από την εφαρμογή της διαδικασίας που αναφέρεται στο σημείο 12 του παραρτήματος I, αυξάνεται κατά την πληρωμή σε συνάρτηση με την τροποποίηση της τιμής παρεμβάσεως που εκφράζεται στο νόμισμα του Κράτους μέλους στο οποίο υπεβλήθη η προσφορά, κατόπιν της αποφάσεως του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινές γεωργικές τιμές και τα νομισματογεωργικά μέτρα για την περίοδο 1983/84. Ο υπερθεματιστής μπορεί να ωφεληθεί από την εν λόγω διάταξη μόνο από τήν έβδομη ημέρα μετά την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1983/84 και εφόσον αποδείξει ότι το αποκοφυφωμένο γάλα σε σκόνη παρασκευάστηκε ύστερα από την έναρξη ισχύος των νέων τιμών παρεμβάσεως.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Απριλίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I (1)

Χαρακτηρισμός της παρτίδας	Α	Β	Γ
1. Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί του Συμβουλίου:			
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) αριθ. 1037/82 (Πρόγραμμα 1982)		
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) αριθ. 1038/82		
2. Δικαιούχος	Licross	CICR	
3. Χώρα προορισμού	Μπαγκλαντές	Αιθιοπία	Ελ Σαλβαδόρ
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	100 τόνοι	70 τόνοι	150 τόνοι
5. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την παράδοση	Θα προκύψει από την εφαρμογή της διαδικασίας που αναφέρεται στο σημείο 12		Ιρλανδικός
6. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη (2)	Αγορά στην αγορά της Κοινότητας		Αγορά στην αγορά της Ιρλανδίας
7. Χαρακτηριστικά ή/και ιδιαίτερες συσκευασίες (3)	(5)		
8. Ενδείξεις επί της συσκευασίας	Ενας κόκκινος σταυρός, 10 × 10 εκατοστά, και με γράμματα ύψους 1 εκατοστού, τουλάχιστον, η ακόλουθη ένδειξη:		
	«Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Bangladesh (Chittagong)»	«ETH-52 / Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Ethiopia»	«ELS-19 / Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción del Comité internaciónal de la Cruz-Roja / Destinado a la distribución gratuita / Acajutla»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση το ταχύτερο δυνατό και το αργότερο στις		
	31 Μαΐου 1983		30 Απριλίου 1983
10. Στάδιο και τόπος παραδόσεως	Λιμένας εκφορτώσεως (απόθεση στην αποβάθρα ή επί φορτηγίδας)		
	Τσιτταγκόνγκ	Μασσάουα	Ακαζούτλα
11. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Bangladesh Red Cross Society, National Headquarters, PO Box 579, Dacca (7) (8)	ICRC Delegation, PO Box 5701, Addis Abeba, Ethiopia (9)	Delegación del CICR, Hotel El Salvador Sheraton, PO Box 06-1068, San Salvador (10) (11)
12. Διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για να προσδιοριστούν τα έξοδα προμήθειας	Δημοπρασία		Με τη συμφωνία των συμβαλλομένων μερών
13. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας υποβολής των προσφορών	25 Απριλίου 1983, ώρα 12.00		—

Χαρακτηρισμός της παρτίδας	Δ	Ε
1. Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί του Συμβουλίου:		
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) αριθ. 1037/82 (Πρόγραμμα 1982)	
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) αριθ. 1038/82	
2. Δικαιούχος	PAM	Σιέρρα Λεόνε
3. Χώρα προορισμού	Αγκόλα	
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	265 τόνοι	250 τόνοι
5. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την παράδοση	Θα προκύψει από την εφαρμογή της διαδικασίας που αναφέρεται στο σημείο 12	
6. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη (2)	Αγορά στην αγορά της Κοινότητας	
7. Χαρακτηριστικά ή/και ιδιαίτερες συσκευασίες (3)	(5)	
8. Ενδείξεις επί της συσκευασίας	Βλέπε παράρτημα II	«Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Sierra Leone / For free distribution»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Παράδοση	Φόρτωση
	το ταχύτερο δυνατό και το αργότερο στις 31 Μαΐου 1983	
10. Στάδιο και τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως που έχει τακτική σύνδεση με τη χώρα προορισμού (6)	Λιμένας εκφορτώσεως Freetown (απόθεση στην αποβάθρα ή επί φορτηγίδας)
11. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (4)	—	M. Turay, National Authorizing Officer, First Vice-President's Office, Tower Hill, PO Box 1402, Freetown (12)
12. Διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για να προσδιοριστούν τα έξοδα προμήθειας	Δημοπρασία	
13. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας υποβολής των προσφορών	25 Απριλίου 1983, ώρα 12.00	

Χαρακτηρισμός της παρτίδας	Z	H	Θ	I
1. Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί του Συμβουλίου:				
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) αριθ. 1037/82 (Πρόγραμμα 1982)			
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) αριθ. 1038/82			
2. Δικαιούχος	UNRWA			
3. Χώρα προορισμού	Ιορδανία		Ισραήλ	
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	300 τόνοι	28 τόνοι	500 τόνοι	107 τόνοι
5. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την παράδοση	Θα προκύψει από την εφαρμογή της διαδικασίας που αναφέρεται στο σημείο 12			
6. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη (2)	Αγορά στην αγορά της Κοινότητας			
7. Χαρακτηριστικά ή/και ιδιαίτερες συσκευασίες (3)	(5)		(5) (15)	
8. Ενδείξεις επί της συσκευασίας	«Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees»			
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση το ταχύτερο δυνατό και το αργότερο στις 31 Μαΐου 1983			
10. Στάδιο και τόπος παραδόσεως	Λιμένας εκφορτώσεως (απόθεση στην αποβάθρα ή επί φορτηγίδας)			
	Ακουάμπα		Ασντόντ	
11. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (4)	UNRWA, Field Supply and Transport Officer, Amman, Jordan		Hevre Klalit, Lehash gaha BM, Pavillon 15, Port Arec, Ashdod	
	(13)			
12. Διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για να προσδιοριστούν τα έξοδα προμήθειας	Δημοπρασία			
13. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας υποβολής των προσφορών	25 Απριλίου 1983, ώρα 12.00			

Χαρακτηρισμός της παρτίδας	Κ
1. Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί του Συμβουλίου:	
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) αριθ. 1037/82 (Πρόγραμμα 1982)
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) αριθ. 1038/82
2. Δικαιούχος	Licross
3. Χώρα προορισμού	Μαυριτανία
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	100 τόνοι
5. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την παράδοση	Θα προκύψει από την εφαρμογή της διαδικασίας που αναφέρεται στο σημείο 12
6. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη (2)	Αγορά στην αγορά της Κοινότητας
7. Χαρακτηριστικά ή/και ιδιαίτερες συσκευασίες (3)	(5)
8. Ενδείξεις επί της συσκευασίας	Μία κόκκινη ημισέλινος ύψους 10 εκατοστών, της οποίας τα άκρα έχουν κατεύθυνση προς τα αριστερά και με γράμματα ύψους 1 εκατοστού, τουλάχιστον, η ακόλουθη ένδειξη: «Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite en Mauritanie / Nouakchott»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση τον Μάιο του 1983
10. Στάδιο και τόπος παραδόσεως	Λιμένας εκφορτώσεως Nouakchott (απόθεση στην αποβάθρα ή επί φορτηγίδας)
11. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Croissant-Rouge mauritanien, avenue Général Abdel Nasser, boîte postal 344, Nouakchott, Mauritanie (7) (8) (14)
12. Διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για να προσδιοριστούν τα έξοδα προμήθειας	Δημοπρασία
13. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας υποβολής των προσφορών	25 Απριλίου 1983, ώρα 12.00

Σημειώσεις:

(1) Το παρόν παράρτημα, μαζί με την προκήρυξη που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 95 της 19ης Απριλίου 1977, σ. 7, επέχει θέση προκηρύξεως δημοπρασίας εκ μέρους των ενδιαφερομένων οργανισμών παρεμβάσεως στην περίπτωση που, σύμφωνα με το σημείο 12, πρέπει να λάβει χώρα δημοπρασία. Η καταβολή θα πραγματοποιηθεί βάσει της ενδεχόμενης αύξησης που προβλέπεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

(2) Σε περίπτωση προελεύσεως από αποθέματα παρεμβάσεως, μία συμπληρωματική προκήρυξη, που θα αναφέρει τις αποθήκες όπου εναποθηκεύεται το προϊόν, θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,* έκδοση C.

(3) Άλλες από εκείνες που αναγράφονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 625/78· βλέπε άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 303/77.

(4) Μόνο σε περίπτωση παραδόσεως «στον λιμένα εκφορτώσεως» και «στον τόπο προορισμού»· βλέπε άρθρο 5 και άρθρο 13 παράγραφος 1 τελευταία περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 303/77.

(5) Η συγκέντρωση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, σε βιταμίνες A, πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 5 000 διεθνείς μονάδες (UI) ανά 100 γραμμάρια. Η συγκέντρωση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, σε βιταμίνες D, πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 500 διεθνείς μονάδες (UI) ανά 100 γραμμάρια. Το μείγμα των βιταμινών που ενσωματώνεται στο γάλα πρέπει να περιέχει εγγυημένα δέκα φορές περισσότερες βιταμίνες A από βιταμίνες D. Οι βιταμίνες που ενσωματώνονται στο γάλα πρέπει να είναι φαρμακευτικής ποιότητας και παρασκευασμένες για ανθρώπινη κατανάλωση. Η ημερομηνία παρασκευής του βιταμινούχου αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη πρέπει να αναγράφεται καθαρά επί των σάκων. Η παρασκευή του αποβουτυρωμένου γάλακτος σε σκόνη πρέπει να γίνεται, κατά το μέγιστο, ένα μήνα νωρίτερα από την ημερομηνία εκδόσεως του πιστοποιητικού ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 303/77.

(6) Η παράδοση fob έχει πραγματοποιηθεί και οι κίνδυνοι περνούν από τον υπερθεματιστή στον δικαιούχο όταν τα προϊόντα έχουν πράγματι περάσει την κουπαστή του πλοίου στον λιμένα φορτώσεως που έχει υποδειχθεί για την παράδοση.

(7) Η φορτωτική πρέπει να περιέχει την ακόλουθη ένδειξη:
«NOTIFY-ADDRESS:
1. Παραλήπτης·
2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge, boîte postale 276, CH-1211 Genève 19, Télex: 22555 CH.»

(8) Ο υπερθεματιστής πρέπει να στείλει δύο αντίγραφα των εγγράφων αποστολής στον:
Mr Burtin,
Ligue des sociétés de la Croix-Rouge, boîte postale 276,
CH-1211 Genève 19.

(9) Ένα αντίγραφο των εγγράφων αποστολής αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:
Delegation of the Commission of the European Economic Communities, PO Box 5570, Addis Abeba, Ethiopia.

(10) Η φορτωτική πρέπει να περιέχει την ακόλουθη ένδειξη:
«NOTIFY-ADDRESS:
1. Παραλήπτης·
2. Αντιπροσωπεία del CICR,
Hotel El Salvador Sheraton,
PO Box 06-1068,
San Salvador. »

(11) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στον εκπρόσωπο του δικαιούχου, κατά την παράδοση, προτιμολόγιο που φέρει την ένδειξη:
«Los productos mencionados llegan a El Salvador como donativo al pueblo de este país. Según el acuerdo de sede firmado el 12 de septiembre de 1980 (Article 11) el Gobierno autoriza su introducción *libre de todo tipo de impuestos.*»

(12) Ένα αντίγραφο των εγγράφων αποστολής αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:
Délégation de la Commission des Communautés européennes, boîte postale 1399,
Freetown.

(13) Ο υπερθεματιστής πρέπει να στείλει δύο αντίγραφα των εγγράφων αποστολής στο:
Chief Supply and Transport Division,
UNRWA Headquarters,
PO Box 700,
A-1400 Vienna.

(14) Ένα αντίγραφο των εγγράφων αποστολής αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
boîte postale 213, Nouakchott, Mauritanie.

(15) Τα προϊόντα που προορίζονται για Ashdod πρέπει να τοποθετηθούν σε εμπορευματοκιβώτια 20 ποδών (40 έως 50 κιβώτια κατά πλοίο).

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
D	265	180	World Food Programme	Angola	Angola 2636 / Dried skimmed milk, enriched / Luanda / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		35	World Food Programme	Angola	Angola 2506 Q-EXP / Dried skimmed milk, enriched / Luanda / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		50	World Food Programme	Angola	Angola 2506 Q-EXP / Dried skimmed milk, enriched / Lobito / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme